

TREATMENT OF CULTURE-SPECIFIC ITEMS IN THE CROATIAN AND RUSSIAN TRANSLATIONS OF *THE MALTESE FALCON*

Silvija Matijašćić

Аннотация

В этой статье рассматривается культурно-специфическая лексика в русском и хорватском переводах 'Мальтийского сокола'. Целью исследования является выявление сходства и различий между хорватским и русским переводами с точки зрения предпочтительных переводческих стратегий. Результаты используются для разработки гипотез о тенденциях в переводе культурно-специфических элементов популярной фикции с английского на хорватский и русский языки .